

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

## NÕUKOGU OTSUS,

14. juuni 2010,

mis käsitleb Euroopa Liidu võetavat seisukohta AKV-ELi ministrite nõukogus seoses ajutiste meetmetega, mida kohaldatakse alates lepingu (millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005) allakirjutamisest kuni jõustumiseni

(2010/614/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist partnerluslepingut, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000<sup>(1)</sup> ning mida on muudetud esimest korda Luxembourgis<sup>(2)</sup> 25. juunil 2005 (edaspidi „Cotonou leping“), eriti selle artikli 95 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Cotonou leping on sõlmitud 20 aastaks alates 1. märtsist 2000. Lepingut on võimalik siiski iga viie aasta järel läbivaatamise teel muuta.
- (2) Läbirääkimised Cotonou lepingu esimeseks muutmiseks lõpetati Brüsselis 23. veebruaril 2005. Muutmisleping kirjutati alla Luxembourgis 25. juunil 2005 ja see jõustus 1. juulil 2008.
- (3) 23. veebruari 2009. aastal andis nõukogu komisjonile volituse alustada läbirääkimisi Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühmaga, et Cotonou lepingut teist korda muuta.

(4) Läbirääkimised lõpetati 19. märtsil 2010 erakorralisel AKV-ELi ministrite nõukogu kohtumisel, kus parafeeriti tekstid, mis on Cotonou lepingut teist korda muutva lepingu (edaspidi „leping“) aluseks.

(5) Leping, millele kirjutatakse alla Ouagadougous 22. juunil 2010, jõustub Cotonou lepingu artiklis 93 osutatud ratifitseerimismenetluse lõpetamisel.

(6) Vastavalt Cotonou lepingu artikli 95 lõikele 3 kehtestab AKV-ELi ministrite nõukogu üleminekumeetmed, mida kohaldatakse lepingu allakirjutamise kuupäeva ja jõustumise kuupäeva vahelisel ajal.

(7) Lepingut ajutist kohaldamist tuleks pidada vajalikuks ja piisavaks üleminekumeetmeks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Ainus artikkel*

AKV-ELi ministrite nõukogus võetav Euroopa Liidu seisukoht seoses ajutiste meetmetega (mida kohaldatakse alates lepingu, millega muudetakse teist korda ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist partnerluslepingut, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ning mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005 (edaspidi „leping“) allakirjutamise kuupäevast kuni jõustumise kuupäevani, on kiita heaks lepingu ajutine kohaldamine vastavalt AKV-ELi ministrite nõukogu otsuse ettepaneku tingimustele.

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(2)</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 27.

Väiksemaid muudatusi selles otsuse ettepanekus võib kokku leppida, ilma et käesolevat otsust oleks vaja muuta.

Luxembourg, 14. juuni 2010

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
D. LÓPEZ GARRIDO

---

LISA

## EELNÕU AKV-ELI MINISTRITE NÕUKOGU OTSUS nr .../2010,

22. juuni 2010,

ajutiste meetmete kohta, mida kohaldatakse alates lepingu (millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005) allakirjutamisest kuni jõustumiseni

AKV-ELI MINISTRITE NÕUKOGU,

võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist partnerluslepingut, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000<sup>(1)</sup> ning mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005<sup>(2)</sup> (edaspidi „Cotonou leping“), eriti selle artikli 95 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Cotonou leping on sõlmitud 20 aastaks alates 1. märtsist 2000. Seda on võimalik siiski iga viie aasta järel läbivaatamise teel muuta.
- (2) Läbirääkimised Cotonou lepingu esimeseks muutmiseks lõpetati Brüsselis 23. veebruaril 2005. Muutmisleping kirjutati alla Luxembourgis 25. juunil 2005 ja see jõustus 1. juulil 2008.
- (3) Läbirääkimised Cotonou lepingu teistkordseks muutmiseks algatati ametlikult AKV-ELI ministrите nõukogu kohtumisel 29. mail 2009 ja lõpetati Brüsselis 19. märtsil 2010. Leping, millega muudetakse teist korda Cotonou lepingut (edaspidi „leping“), millele kirjutatakse alla Ouagadougous 22. juunil 2010, jõustub Cotonou lepingu artiklis 93 osutatud ratifitseerimismenetluse lõpetamisel.
- (4) Vastavalt Cotonou lepingu artikli 95 lõikele 3 kehtestab AKV-ELI ministrите nõukogu üleminekumeetmed, mida kohaldatakse lepingu allakirjutamise kuupäeva ja jõustumise kuupäeva vahelisel ajal.

(5) Euroopa Liit, selle liikmesriigid ja Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühm (edaspidi „lepinguosalisised“) peavad asjakohaseks näha ette lepingu ajutine kohaldamine alates selle allakirjutamisest.

(6) Pooled püüavad lõpetada ratifitseerimisprotsessi kahe aasta jooksul alates lepingu allakirjutamisest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Lepingu ajutine kohaldamine**

Lepingut, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005 (edaspidi „leping“), kohaldatakse ajutiselt alates selle allakirjutamise kuupäevast.

*Artikkel 2***Lepingu kohaldamine ja jõustumine**

Euroopa Liit võtab kõik vajalikud meetmed, et tagada käesoleva otsuse täielik rakendamine. Liidu liikmesriike ja Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma kutsutakse üles võtma meetmeid, mida nad peavad käesoleva otsuse rakendamisel vajalikuks.

Lepinguosalised püüavad kahe aasta jooksul alates lepingu allakirjutamise kuupäevast lõpetada kõik vajalikud meetmed, et tagada lepingu täielik jõustumine.

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(2)</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 27.

*Artikkel 3***Otsuse jõustumine ja kohaldatavus**

Käesolev otsus jõustub lepingu allkirjastamise päeval.

Seda kohaldatakse kuni lepingu jõustumiseni.

Ouagadougou, 22. juuni 2010

*AKV-ELi ministrite nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---